

Date

Name of School District

Name of School

HOME LANGUAGE SURVEY ARABIC VERSION

T07-012 Arabic
Arial Font
Page 1 of 2

(1) Name of Student _____
(Surname/Family Name) (First Given Name) (Second Given Name)

(2) Age of Student _____ Grade Level _____ Name of Teacher _____

Note: School district personnel should complete all of the information items above this line.

إرشادات للوالدين والأوصياء:

يحتوي القانون التعليمي (*Education Code*) لكاليفورنيا على المتطلبات القانونية التي تساعد المدارس في تحديد اللغة (اللغات) التي يتم التحدث بها في منزل كل طالب. تعد هذه المعلومات ضرورية بالنسبة للمدرسة حتى تستطيع تقديم البرامج والخدمات التعليمية المناسبة.

بصفتك أحد الوالدين أو الأوصياء على الطالب، يعد تعاونك ضرورياً في الالتزام بهذه المتطلبات القانونية. يُرجى الإجابة بأكبر قدر ممكن من الدقة على كل من الأسئلة الأربعة الواردة بأسفل. أكتب اللغة (اللغات) المناسبة لكل سؤال في المساحة المواجهة له. يُرجى الإجابة على جميع الأسئلة، وعدم ترك أي منها بدون إجابة.

1. ما هي اللغة التي تعلمها طفلك عندما بدأ في الكلام؟

2. ما هي اللغة التي غالباً ما يستخدمها طفلك بشكل أكبر عند التحدث في المنزل؟

3. ما هي اللغة التي غالباً ما تستخدمها أنت (أحد الوالدين أو الأوصياء) عند التحدث مع طفلك؟

4. ما هي اللغة التي غالباً ما يتحدث بها الكبار في المنزل (الوالدان أو الأوصياء أو الجدان أو أي من الأشخاص البالغين)؟

يُرجى توقيع هذه الاستمارة ووضع التاريخ عليها في الأماكن الموضحة بأسفل، ثم إرجاعها إلى مدرس الطفل. شكراً لتعاونكم معنا.

_____ (التاريخ)

_____ (توقيع أحد الوالدين أو الأوصياء)

[NOTE TO LOCAL EDUCATIONAL AGENCIES (LEAs): As a form of assistance to LEAs, the California Department of Education (CDE) offers this translation free of charge. Because there can be variations in translation, the CDE recommends that LEAs confer with local translators to determine any need for additions or modifications, including the addition of local contact information or local data, or modifications in language to suit the needs of specific language groups in the local community. If you have comments or questions regarding the translation, please e-mail the Clearinghouse for Multilingual Documents (CMD) at cmd@cde.ca.gov.]